

FICHE D'HOMOLOGATION HOMOLOGATION FORM



COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING - FIA



MOTEUR / ENGINE SUPER ICC / ICC

Constructeur	<i>Manufacturer</i>	MOTORI BALEN S.R.L.
Marque	<i>Make</i>	BALEN RACING
Modèle	<i>Model</i>	R 5
Type d'admission	<i>Inlet type</i>	REED VALVE
Durée de l'homologation	<i>Validity of the homologation</i>	6 ans / 6 years
Nombre de pages	<i>Number of pages</i>	9

La présente Fiche d'Homologation reproduit descriptions, illustrations et dimensions du moteur au moment de l'homologation CIK-FIA. Le Constructeur a la possibilité de les modifier seulement dans les limites fixées par le Règlement CIK-FIA en vigueur. La hauteur du moteur complet sur les photos doit être de 7cm minimum.

This Homologation Form reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the engine at the moment of the CIK-FIA homologation. The Manufacturer may modify them, but only within the limits fixed by the CIK-FIA Regulations in force. The height of complete engines on all photos must be minimum 7cm.

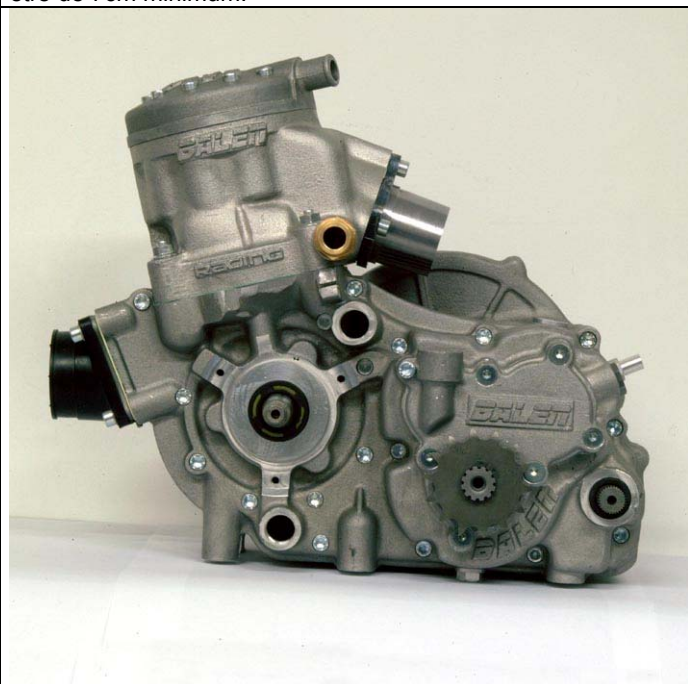


PHOTO DU MOTEUR CÔTÉ PIGNON
PHOTO OF DRIVE SIDE OF ENGINE

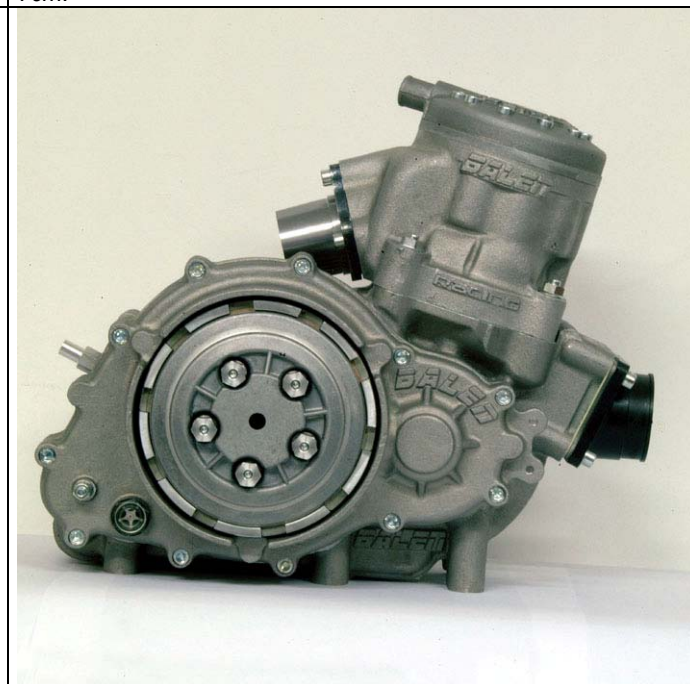
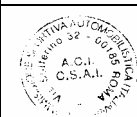


PHOTO DU MOTEUR CÔTÉ OPPOSÉ
PHOTO OF OPPOSITE SIDE OF ENGINE

Signature et tampon de l'ASN
Signature and stamp of the ASN

Signature et tampon de la CIK-FIA
Signature and stamp of the CIK-FIA



Glauco



[Signature]

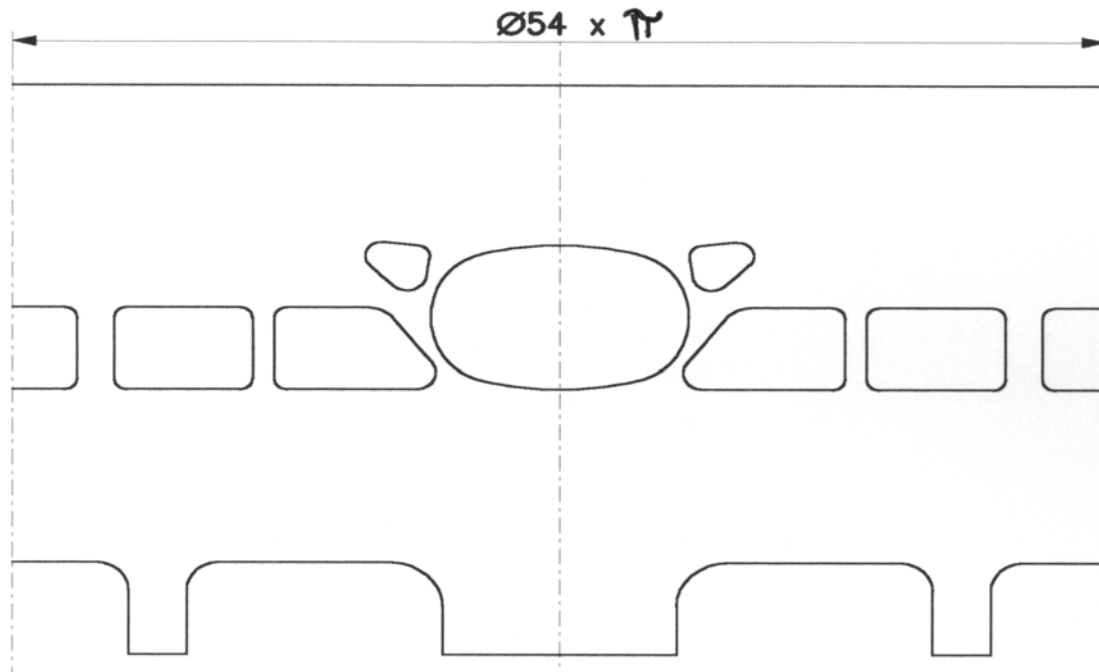
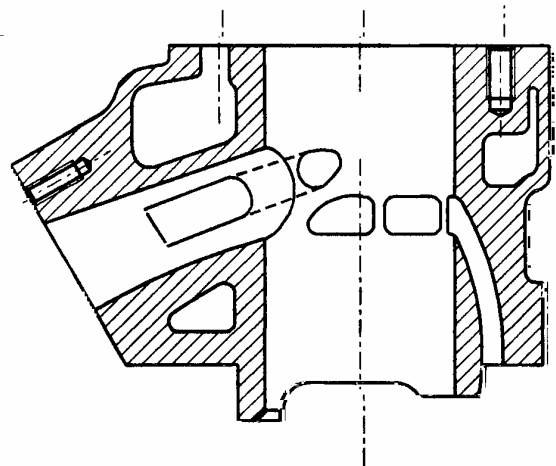
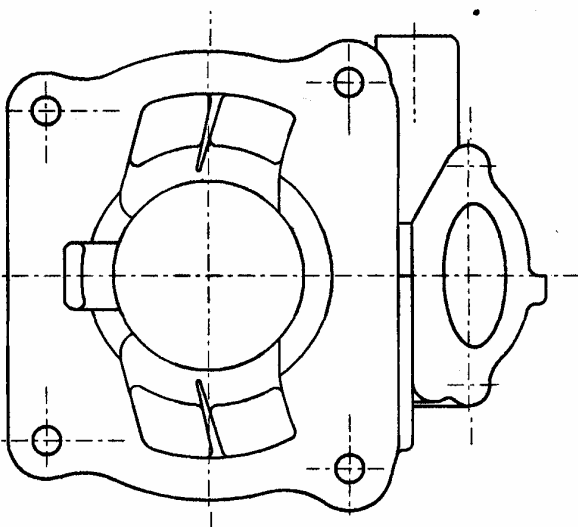
INFORMATIONS TECHNIQUES		TECHNICAL INFORMATION	
A	CARACTÉRISTIQUES	A	CHARACTERISTICS
			Tolérances
Volume du cylindre	<i>Volume of cylinder</i>	<u>124.58 CM3</u>	<u>< 125cm³</u>
Alésage d'origine	<i>Original Bore</i>	<u>54.00 MM</u>	
Alésage théorique maximum	<i>Theoretical maximum bore</i>	<u>54.08 MM</u>	
Course	<i>Stroke</i>	<u>54.4 MM</u>	
Système de refroidissement	<i>Cooling system</i>	<u>WATER</u>	
Nombre de systèmes de carburation	<i>Number of carburation systems</i>	<u>ONE (1)</u>	
Nombre de canaux de transfert, cylindre/carter	<i>Number of transfer ducts, cylinder/sump</i>	<u>FIVE (5)</u>	
Nombre de lumières / canaux d'échappement	<i>Number of exhaust ports / ducts</i>	<u>THREE (3)</u>	
Forme de la chambre de combustion	<i>Shape of the combustion chamber</i>	<u>VARIABLE RADIUS</u>	
Matériau de la paroi du cylindre	<i>Cylinder wall material</i>	<u>G-ALSI 9-TA UNI3551+MONASIL</u>	
Longueur (entre-axe) de la bielle	<i>Length between the axes of the connecting rod</i>	<u>113</u>	±0.1mm
Volume de la chambre de combustion	<i>Volume of combustion chamber</i>	<u>11 CC</u>	Minimum
Modifications autorisées selon le Règlement Technique. Seules les dimensions et cotes qui ne peuvent pas être modifiées doivent figurer sur la Fiche d'Homologation. <i>Modification allowed according to the Technical Regulations. Only the dimensions and readings which may not be changed must be mentioned on the Homologation Form.</i>			

B	ANGLES D'OUVERTURE	B	OPENING ANGLES
De l'échappement	<i>Exhaust</i>	<u>199°</u>	Max

C	MATÉRIAU	C	MATERIAL
Cylindre	<i>Cylinder</i>	<u>G-ALSI-TA UNI 3051</u>	
Culasse	<i>Cylinder head</i>	<u>ALUMINIUM/BRONZE ALLOY</u>	
Carter	<i>Sump</i>	<u>G-ALSI-TA UNI 3051+STEEL BUSHES (39NICRMO3UNI7845</u>	
Bielle	<i>Connecting rod</i>	<u>STEEL ALLOY (18NICRMO5UNI8550 OR CGM4</u>	

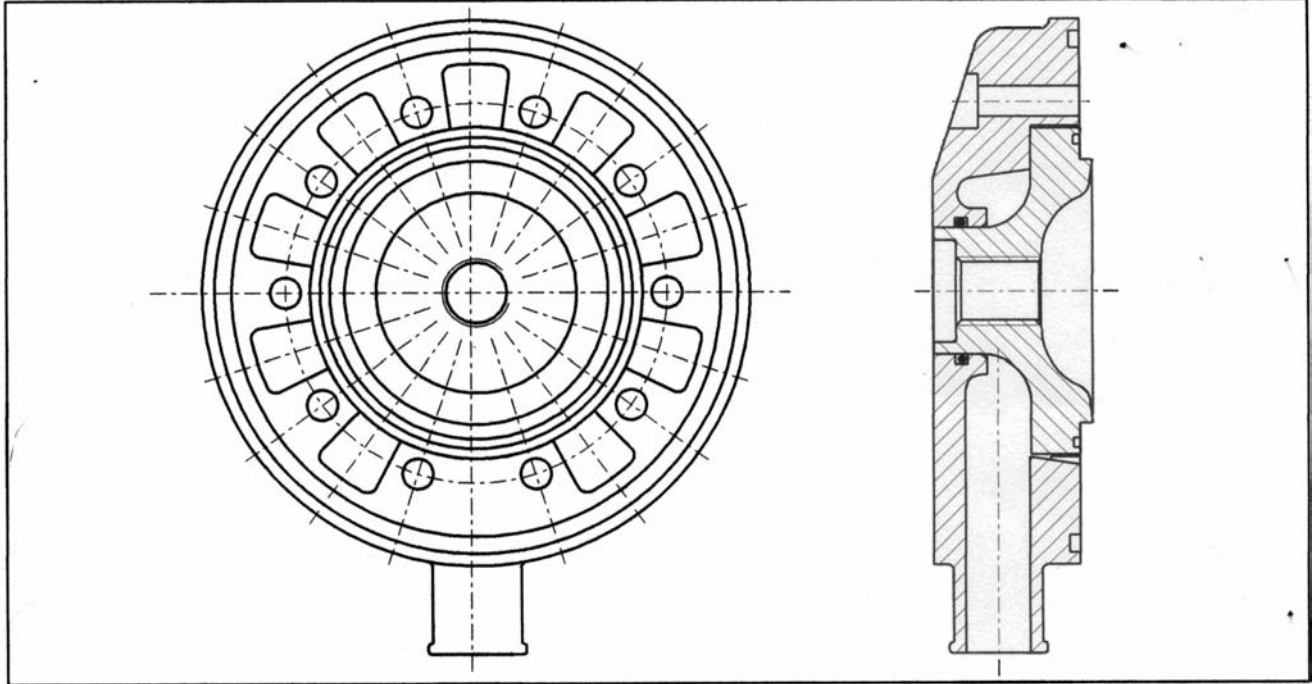
DESSIN DU DÉVELOPPEMENT DU CYLINDRE

DRAWING OF THE CYLINDER DEVELOPMENT

DESSIN DU PIED DU
CYLINDREDRAWING OF THE
CYLINDER BASEVUE EN SECTION DU
CYLINDRESECTION VIEW OF
CYLINDER

DESSIN DE LA CULASSE ET DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

DRAWING OF THE CYLINDER HEAD AND OF THE COMBUSTION CHAMBER



DESSIN DU VILEBREQUIN

DRAWING OF THE CRANKSHAFT

DESSIN INTÉRIEUR DU CARTER

DRAWING OF THE INSIDE OF SUMP

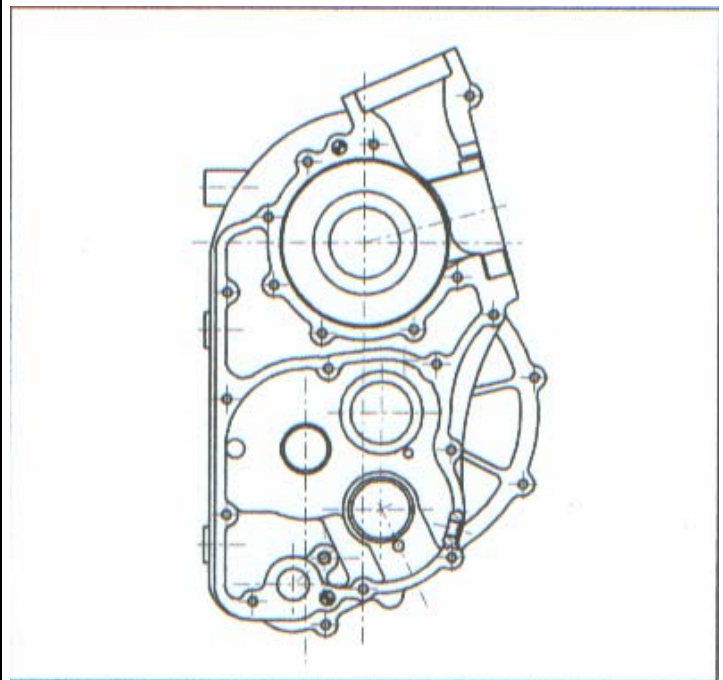
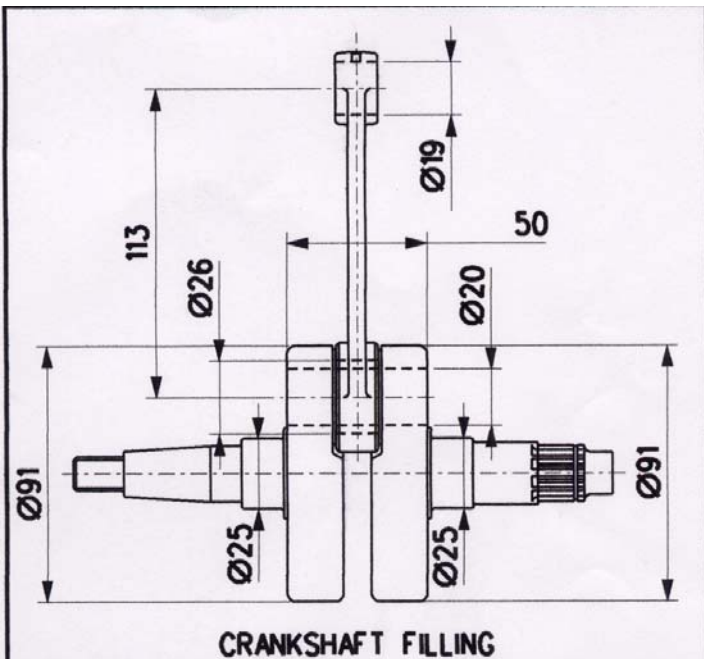


PHOTO DE L'ARRIÈRE
DU MOTEUR

*PHOTO OF THE BACK
OF THE ENGINE*

PHOTO DE L'AVANT
DU MOTEUR

*PHOTO OF THE
FRONT OF ENGINE*

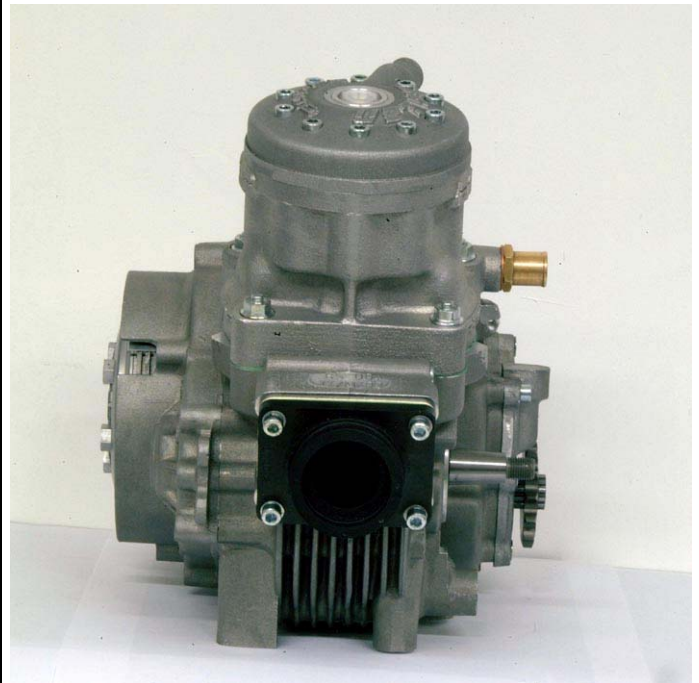
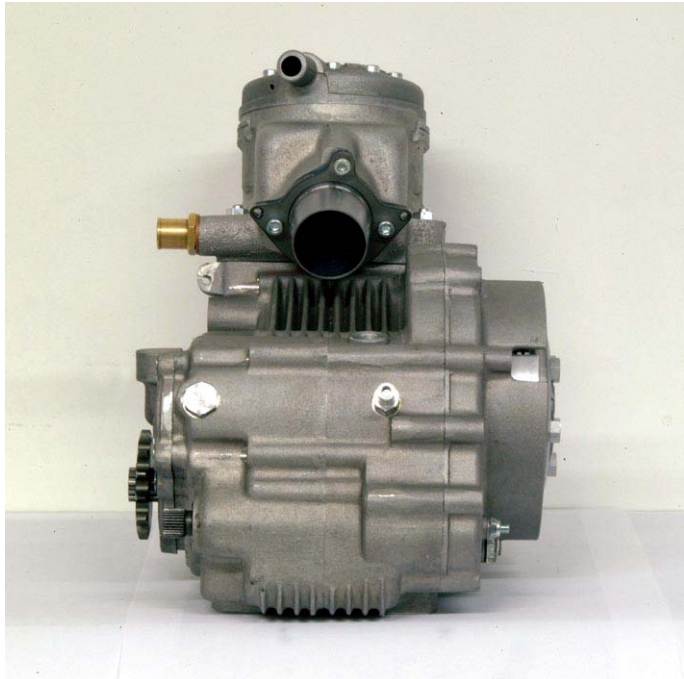


PHOTO DU MOTEUR
PARTIE SUPÉRIEURE

*PHOTO OF THE
ENGINE TAKEN
FROM ABOVE*

PHOTO DU MOTEUR
PARTIE INFÉRIEURE

*PHOTO OF THE
ENGINE TAKEN
FROM BELOW*

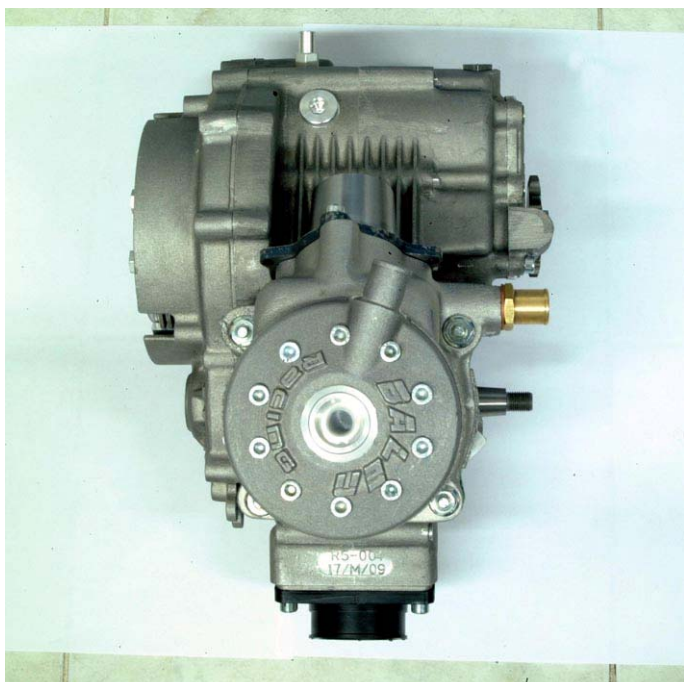


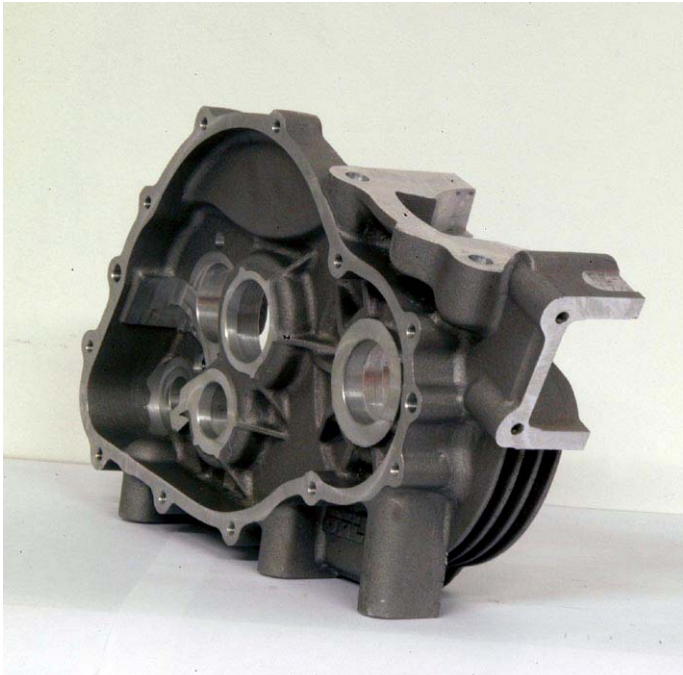

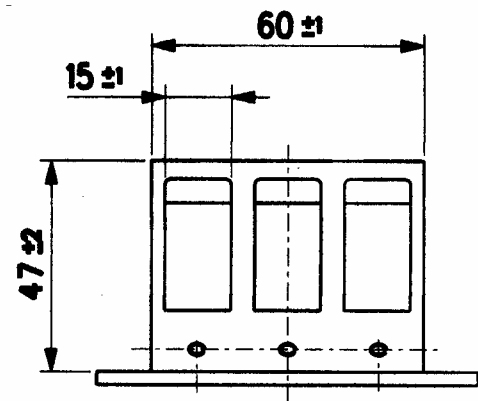
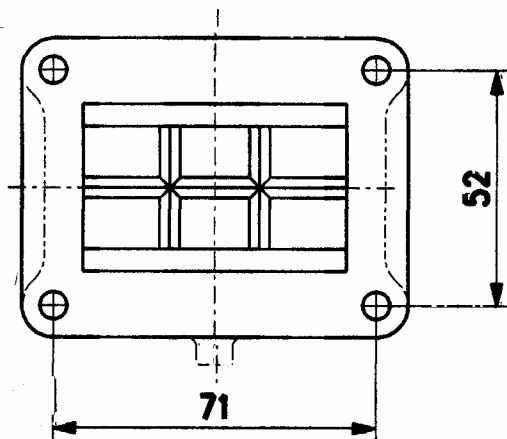


PHOTO DU PIED DU CYLINDRE	<i>PHOTO OF THE BASE OF THE CYLINDER</i>	PHOTO DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION	<i>PHOTO OF COMBUSTION CHAMBER</i>
			
PHOTO DU CARTER (CÔTÉ JOINT)	<i>PHOTO OF THE SUMP (GASKET FACE)</i>	PHOTO D'UNE PARTIE INTÉRIEURE DU CARTER	<i>PHOTO OF AN INTERNAL PART OF THE SUMP</i>
			

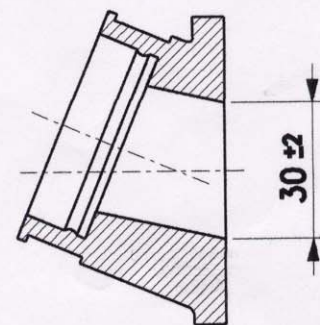
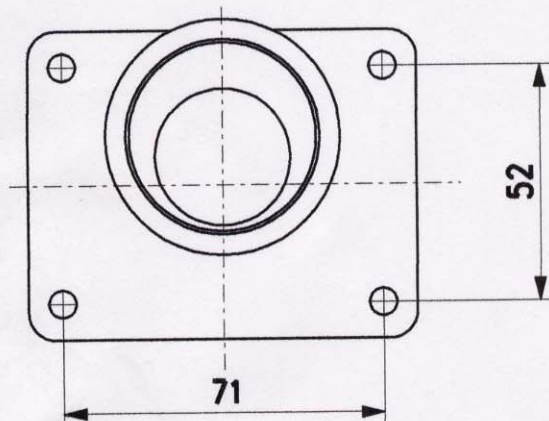
DESSIN DE LA BOÎTE À CLAPETS

DRAWING OF REED VALVE

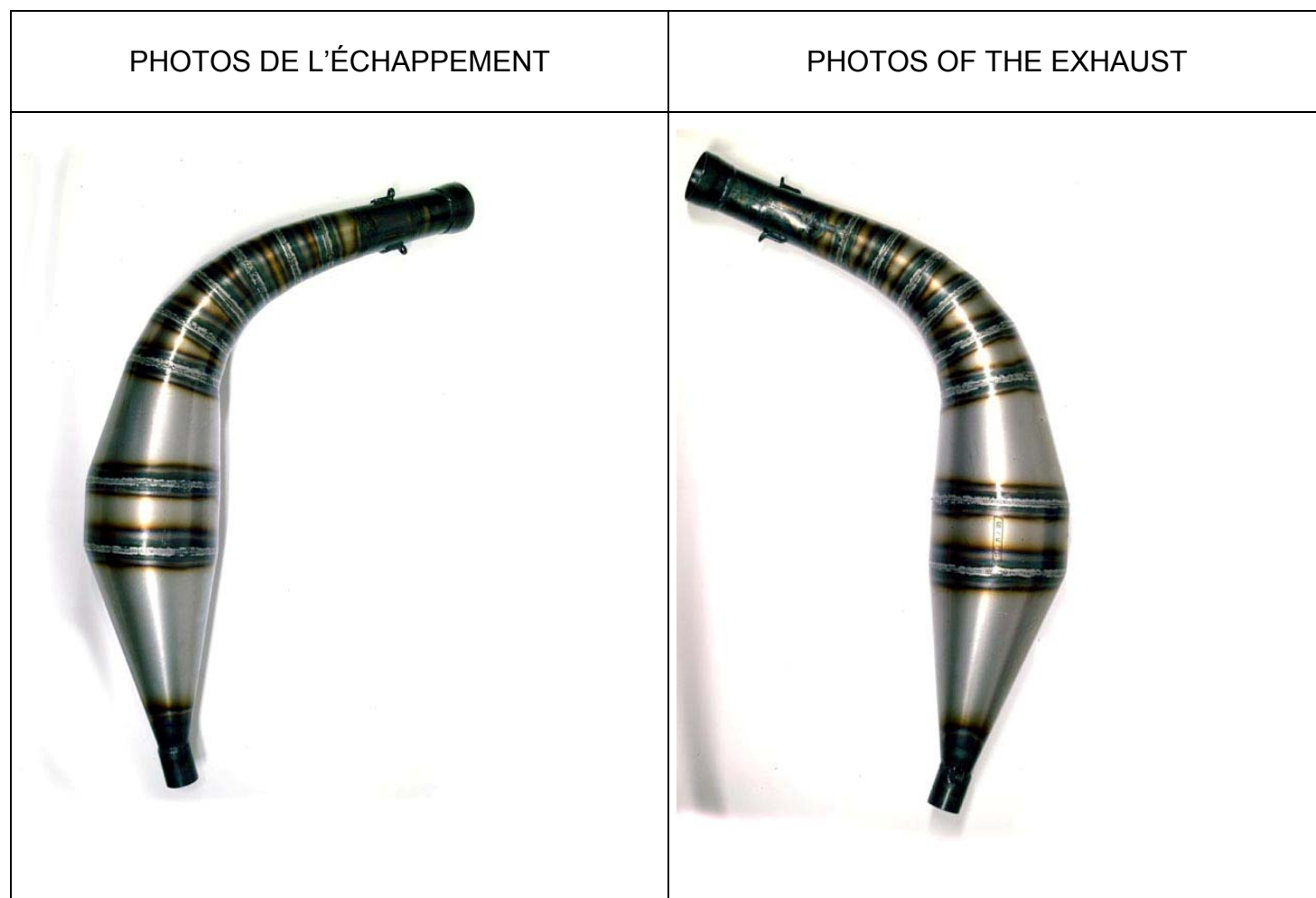


DESSIN DU COUVERCLE DE LA BOÎTE À CLAPETS

DRAWING OF REED VALVE COVER

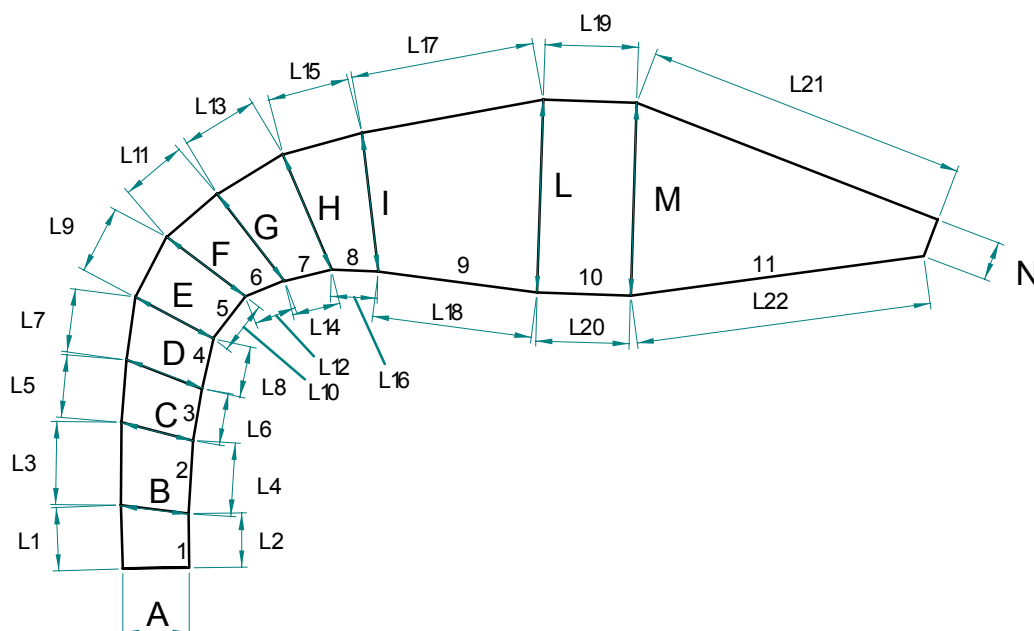


BOÎTE DE VITESSES		GEARBOX	
Couple primaire		<i>Primary coupling</i>	21/75
Rapports de boîte de vitesses		<i>Gearbox ratios</i>	
Vitesse	Arbre primaire	Arbre secondaire	Relevé des valeurs obtenues après trois tours moteur
<i>Gear</i>	<i>Primary shaft</i>	<i>Secondary shaft</i>	<i>Reading of values obtained after three engine revs</i>
1 ^{ère} /1 st	11	28	118.8
2 ^e /2 nd	14	25	169.3
3 ^e /3 rd	16	24	201.6
4 ^e /4 th	18	22	247.4
5 ^e /5 th	23	24	289.8
6 ^e /6 th	24	22	329.9



DESCRIPTIONS TECHNIQUES		TECHNICAL DESCRIPTIONS	
Poids en gr	Weight in gr	1100 GR	Minimum
Volume in cm ³	Volume in cc	CC 3850	+/-5 %

DESSINS TECHNIQUES	TECHNICAL DRAWINGS
Contenant toutes les informations permettant de construire cet échappement.	Including all the information necessary to build this exhaust.



Partie/Part	D. MIN.	D. MAX	L. MIN.	L. MAX.
1	ØA 44	ØB 45.5	L2 30	L1 35
2	ØB 45.5	ØC 49	L4 48.5	L3 55
3	ØC 49	ØD 53.5	L6 35	L5 41.5
4	ØD 53.5	ØE 58.5	L8 34	L7 42
5	ØE 58.5	ØF 65	L10 35	L9 45
6	ØF 65	ØG 73	L12 28	L11 44
7	ØG 73	ØH 83	L14 32	L13 51
8	ØH 83	ØL 92.5	L16 31	L15 54
9	ØL 92.5	ØM 128	L18 95	L17 122
10	ØM 128	ØN 128	L20 62	L19 62
11	ØN128	ØO 25.7	L22 196	L21 214